

2027, Année européenne des Normands

Millénaire de Guillaume Le Conquérant

<https://www.normandie.fr/appele-projet-annee-europeenne-des-normands-2027>



Charlène Poret
art textiles

« Le sentier des couleurs Normandes »
ou « The Normandy Colours Trail »

Le projet :

L'idée du projet, « Le sentier des couleurs Normandes », est de relier la Normandie, l'Irlande, l'Angleterre, l'Ecosse, la Norvège, et le Danemark, à la fin du printemps ou au début de l'été, à vélo. En allant à la rencontre d'atelier de teinture pour teindre nos matières et réaliser des ateliers broderie avec diverses structures tout au long du parcours.

Nous allons réaliser d'une œuvre textiles collective, qui représentera le voyage par la nature observé, les villes traversé, ... Vous trouverez le détail de cette partie un petit peu plus bas.

Intérêt du projet :

Avec ce projet, je veux valoriser notre patrimoine immatériel normand par une démarche de transmission et de valorisation des savoir-faire textiles d'hier et d'aujourd'hui.

Travailler en réseaux avec des partenaires publics comme priver qui façonne notre Normandie et les pays voisins.

Promouvoir un avenir durable par le lien direct de la teinture et des plantes, avec des changes sur le textile et l'écologie. Et par un mode de déplacement, ayant le moins d'impact possible sur l'environnement.

Le sentier :

J'envisage ce projet sur deux mois au printemps 2027, peut-être en deux fois si nécessaire, certaines traversées pourront se faire en ferry ou en train.

Donc, deux cas de figure :

- Partir de Normandie, pour rejoindre l'Irlande, l'Écosse, l'Angleterre, le Danemark, puis la Norvège. Pourrons ponctuellement être utilisé le bateau et le train.
- Partir une première fois de Normandie pour rejoindre l'Irlande, l'Écosse et l'Angleterre pour revenir en Normandie. Ensuite repartir vers les Pays-Bas, le Danemark et la Norvège pour à nouveau revenir en Normandie.

Un itinéraire sera proposer une fois l'ensemble du projet bouclé, ce qui permettra à des personnes intéresser de m'accompagner sur une partie du trajet s'il le souhaite (chaque participant devant être autonome en équipements, nourriture et hébergement).

2027, Année européenne des Normands

Millénaire de Guillaume Le Conquérant

<https://www.normandie.fr/appe-projet-nee-europeenne-des-normands-2027>



Charlène Poret
art textiles

« The Normandy Colours Trail »
ou « Le sentier des couleurs Normandes »

The project :

The idea behind the project, 'Le sentier des couleurs Normandes', is to cycle between Normandy, Ireland, England, Scotland, Norway and Denmark in late spring or early summer. We'll be visiting dyeing workshops to dye our materials and running embroidery workshops with various organisations along the way.

We're going to create a collective textile work, which will represent the journey through the nature we've seen, the towns we've crossed, etc. You'll find the details of this part a little further down.

Why this project is important:

Why this project is important:

With this project, I want to promote the intangible heritage of Normandy by passing on and promoting the textile skills of yesterday and today.

Work in networks with public and private partners who shape our Normandy and neighbouring countries.

Promoting a sustainable future through the direct link between dyeing and plants, with exchanges on textiles and ecology. And through a mode of transport that has as little impact as possible on the environment.

The trail :

I'm planning this project for two months in the spring of 2027, perhaps in two stages if necessary, with some crossings by ferry or train.

So, there are two possible scenarios:

- Start in Normandy and travel to Ireland, Scotland, England, Denmark and then Norway. Both ferries and trains can be used from time to time.
- Leave Normandy once and travel to Ireland, Scotland and England before returning to Normandy. Then on to the Netherlands, Denmark and Norway before returning to Normandy.

An itinerary will be proposed once the whole project has been completed, which will allow interested people to accompany me on part of the journey if they wish (each participant must be self-sufficient in terms of equipment, food and accommodation).

Partenariats possible (partnership) :

Normandie :

Teinturiers

- Atelier la filière, Hannah Wenger (Caligny, Flers, 61)
- Besté Bonnard (Charbourg, 50)
- Nättla, Julia Nättla (Lisieux, 14)

Musées pour des ateliers et Lieu d'exposition :

- Musée Baron Gérard - Bayeux
- Musée de Normandie

Planning provisoire

Falaise - Caligny : 40km - 1/2 jour
1/2 jour d'atelier
Caligny - Lisieux : 100km - 1,5 jours
1/2 jour d'atelier / 1 jour de repos.
Lisieux - Caen : 60 km - 1 jour
1 jour d'animation
Caen - Bayeux : 30 km
1 jour d'animation / 1 jour de repos
Cherbourg : 100km - 1,5 jours
1/2 jours d'atelier
Bateau : Cherbourg - Rosslar

Lieu d'hébergement possible

La ferme de la Berouette Caligny -

Irlande :

Teinturiers

- AppleOak, Jennifer et Tristan Lienhard (Tuamgraney)

Musées pour des ateliers et Lieu d'exposition :

Planning provisoire

Rosslare - Tuamgraney : 220km - 3 jours
1 jour de repos
1 jour d'atelier
1 jour d'animation
Tuamgraney - Belfast : 350 km - 5 jours
1 jours de repos
Bateau : Belfast - Cairnryan

Lieu d'hébergement possible

En cours de recherche ...

Ecosse :

Teinturiers

- The Lansdowne House, Elisabeth Viguié-Culshaw (Glasgow)
- DEBORAH GRAY TEXTILES, Deborah Gray, Oban

Musées pour des ateliers et Lieu d'exposition :

Kelvingrove Art Gallery and Museum ???

Planning provisoire

Cairnryan - Glasgow : 140km - 2 jours
1 jour d'animation
Glasgow - Oban : Train
1 jours d'animations
1 jours de repos

Lieu d'hébergement possible

En cours de recherche ...

Angleterre :

Teinturiers

Abiola Onabule, Londre

Musées pour des ateliers et Lieu d'exposition :

Planning provisoire

Glasgow - Londres : Train (sauf si autre ateliers ou partenaire sur la route)

Londres - Colchester : 100km - 2 jours

2 jours d'animations

Bateau

Lieu d'hébergement possible :

En cours de recherche ...

Danemark :

Teinturiers

- Plantefarveren,

Musées pour des ateliers et Lieu d'exposition :

- Hørvævmuseet, Nårupvej 30, 5620 Glamsbjerg

Planning provisoire

Rotterdam - Duisbourg : 200km - 2jours

Duisbourg - Hambourg : Train

Hambourg - Kolding : 260 km - 3 jours

1 jour de repos

2 jours d'animations

Kolding - Hirtshals : 280 km - 3 jours

Lieu d'hébergement possible

En cours de recherche ...

Norvège :

Teinturiers

Skogens Gull, Midtre Morstadgutua 11,
2750 Gran

Musées pour des ateliers et Lieu d'exposition :

Planning provisoire

Bateau Hirtshals - Stavern

Stavern - Gran : 220 km - 3 jours

2 jours d'animations

Lieu d'hébergement possible

En cours de recherche ...

Lieu d'exposition / exhibitions spaces

Normandie

- Château de Falaise
- Abbaye au dame

Jersey - Guernesey :

- Musée et Galerie d'Art de Jersey

Italie :

-

Irlande

-

Ecosse :

-

Angleterre :

-

Danemark :

-

Norvège :

-

Autres partenariat (Other partnership) : Choisir la Normandie (Normandie Attractivité) en tant qu'ambassadrice, autres partenaire à prospecter (Bohin France, Homo Faber, Régions Normandie, département de l'Orne, Fabrique du patrimoine, UNESCO, ...)

Les ateliers :

Les ateliers avec les teinturiers :

- au moins un atelier par pays,
- atelier à destination d'un public adulte,
- avec l'objectif de teindre de la matière pour les ateliers de broderie,
- ateliers limités à 8 participants par ateliers.

Les atelier avec les musée :

- au moins un atelier par pays,
- atelier tout public (famille, enfant, ado, ...),
- découverte de divers techniques de travaux d'aiguille et autres techniques,
- réalisation d'une pièce collective qui évoluera à chaque atelier,
- atelier limité à 12 participants

Pour les teinturier.e.s, merci de m'indiquer le budget pour un atelier de teinture avec votre structure et le nombre de participants maximum.

L'œuvre collective :

Elle sera réaliser grâce aux ateliers réalisés tout au long du chemin. Cette œuvre textile représentera le voyage avec des motifs qui représenteront la nature observée, les villes traversées, mais également les savoir-faire textiles rencontrés au long du voyage ...

Elle pourra être constituée de broderies, de teintures, de crochets, de tricot, de tissages, de frivolités, de sprangs, de nalebiling, de tissage aux tablettes, de couture et tout autres techniques d'art textiles. Certain motif sens créer pour l'occasion, d'autre chute de textiles pourrons être des réalisations (ex : échantillon d'apprentissage) faite par des participants, ou encore des chutes de textiles anciens qui aurait une histoire à raconter.

Matériels spécifiques :

Une remorque à vélo conçu sur mesure, de qualité pour ne pas avoir trop de souci à la tirer, sera nécessaire. Afin de pouvoir transporter de la matière première à teindre avec les ateliers de teinture pour la réalisation de l'œuvre. Mais aussi l'ensemble du matériel pour un atelier broderie dont des métier à broder, et tréteaux, et de nombreux autres outils pour divers ateliers textiles.

Trace et transmission :

Afin de pérenniser cet événement par une exposition avec la pièce collective, au côté de créations des différents ateliers de teinture partenaire, peut-être des pièces de musée qui auront accueilli le projet. Et quelques pièces de mon travail en teinture naturelle avec une œuvre créait pour l'occasion.

Cette exposition pourra être présentée dans divers lieux de Normandie et je l'espère dans les autres pays (Irlande, Angleterre, Écosse, Norvège, et Danemark).

Même s'il m'est plus difficile d'inclure l'Italie dans le parcours à vélo, j'espère trouver également un partenaire en Italie pour présenter cette exposition et poursuivre quelques derniers ateliers à l'occasion de cette exposition.

D'autre méthode de collecté des savoir-faire qui seront transmis et une présentation de l'ensemble du projet est encore en cours de réflexion : livret, vidéos, articles, base de données ...

The workshop :

Workshops:

- Workshops with dyers:
- at least one workshop per country,
- workshop for adults,
- with the aim of dyeing material for embroidery workshops,
- workshops limited to 8 participants per workshop.

Workshops with museums:

- at least one workshop per country,
- workshop for all ages (family, children, teenagers, etc.),
- discovery of various needlework techniques,
- creation of a collective piece that will evolve with each workshop,
- workshop limited to 12 participants.

For dyers, please tell me the budget for a dyeing workshop with your organisation and the maximum number of participants.

The collective work:

This will be created thanks to the workshops held along the way. This textile work will represent the journey with motifs representing the nature observed, the towns crossed, but also the textile skills encountered along the way...

It could be made up of embroidery, dyeing, crochet, knitting, weaving, frivolities, sprangs, nalebiding, tablet weaving, sewing and any other textile art techniques. Some designs will be created for the occasion, while other textile scraps may be creations (e.g. learning samples) made by participants, or even scraps of old textiles that have a story to tell.

Specific equipment:

We'll need a custom-built, quality bicycle trailer so that we don't have to worry too much about pulling it. This will enable us to transport the raw materials to be dyed in the dyeing workshops to create the work. But also all the equipment for an embroidery workshop, including 2m-long wooden uprights for two or three embroidery looms and many other tools for various textile workshops.

Trace and transmission:

In order to perpetuate this event through an exhibition with the collective piece, alongside creations from the various partner dyeing workshops, perhaps museum pieces that will have hosted the project. And a few pieces of my work in natural dyeing with a work created for the occasion.

This exhibition will be shown in various places in Normandy and, I hope, in other countries (Ireland, England, Scotland, Norway and Denmark).

Although it's more difficult for me to include Italy in the cycling itinerary, I'm also hoping to find a partner in Italy to present this exhibition and continue some final workshops on the occasion of this exhibition.

Le budget :

Pour le budget est encore à construire, je suis à la recherche de sponsor, d'hébergement, et d'un budget pour une remorque à vélo sur mesure. J'envisage le financement des ateliers avec les teinturiers et les musées. Ainsi qu'une participation au frais de bateaux et de train, et un budget pour la nourriture pour l'ensemble du voyage et une partie pour l'hébergement.

Merci à tous les acteurs qui souhaitent participer à ce projet, si vous souhaitez que l'atelier soit rémunéré ou s'il sera réalisé bénévolement. Dans les deux cas, ils seront mis en avant dans le dossier de l'appel a projet.

Impact et valorisation de l'évènement :

- Une identité visuelle du projet (nom, logo, graphisme...) est en cours de réflexion.
- Une page Facebook et Instagram seront créer pour cet évènement pour suivre les préparatifs du voyage, le voyage et tous ces ateliers, ses rencontres et ses évènements.
- Un blog sur mon site internet sera dédié à ce projet.
- Éventuellement, une newsletter pourra être mise en place, notamment pour annoncer les expositions et parler de la Normandie tout au long de mon Voyage.
- Un communiqué de presse sera écrit pour présenter le projet dans les six pays, avant le départ.
- Un partenariat avec le podcast Artecovert pourra être envisagé pour partager le voyage.

J'espère vivement pouvoir faire se rencontrer un public intergénérationnel autour des savoir-faire d'arts textiles. Faire que nos anciens échangent sur leurs connaissances, leur souvenir et leurs ressentis. Mon deuxième principal objectif de ce projet est de pouvoir interroger sur l'impact du textile sur l'environnement par le biais d'un mode de mobilité active.

En me déplaçant à vélo, je pourrais également faire de la sensibilisation à l'environnement tout au long de mon voyage. Et ainsi parler de l'impact du secteur du textile sur l'environnement, interroger le public sur leur habitude de consommation, ...

Mesurer le succès du projet :

Plusieurs sondages pourront être proposés au cours du voyage, accessible par QR code aux personnes rencontrées sur la route et aux participants des ateliers afin de recueillir leur impression à chaud. Avoir des statistiques sur leur habitude de consommation, leurs pratiques des arts textiles, ...

Ces outils accompagneront d'un livre d'or pourrons permettre d'avoir un retour constructif sur le succès de ce projet.

Budget:

The budget has yet to be drawn up. I'm looking for sponsors, accommodation and a budget for a custom-built bike trailer. I plan to finance the workshops with the dyers and the museums.

As well as a contribution towards the cost of the boat and train, and a budget for food for the whole trip and some for accommodation.

We would like to thank everyone who would like to take part in this project, whether you would like the workshop to be paid for or whether you would like it to be carried out on a voluntary basis. In both cases, they will be highlighted in the call for projects.

Impact and promotion of the event:

- A visual identity for the project (name, logo, graphics, etc.) is currently being developed.
- A Facebook and Instagram page will be created for this event to follow the preparations for the trip, the trip and all the workshops, meetings and events.
- A blog on my website will be dedicated to this project.
- Eventually, a newsletter may be set up, in particular to announce exhibitions and talk about Normandy throughout my trip.
- A press release will be written to present the project in the six countries before departure.
- A partnership with the Artecovert podcast could be envisaged to share the journey.

I very much hope to be able to bring together an intergenerational audience around the skills of textile arts. Getting our elders to share their knowledge, memories and feelings. My second main objective in this project is to raise questions about the impact of textiles on the environment through active mobility.

By travelling by bike, I'll also be able to raise environmental awareness throughout my journey. I could talk about the impact of the textile sector on the environment, ask people about their consumption habits, etc.

Measuring the success of the project:

A number of surveys will be offered during the trip, accessible by QR code to people met along the way and to workshop participants, to gather their impressions on the spot. Obtain statistics on their consumption habits, their use of textile arts, etc.

These tools, along with a guest book, will provide constructive feedback on the success of the project.

Thank you to all those who wish to take part in this project.